

# Portable DVD Player

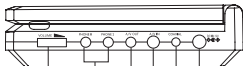
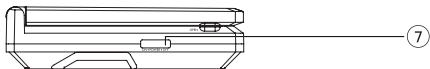
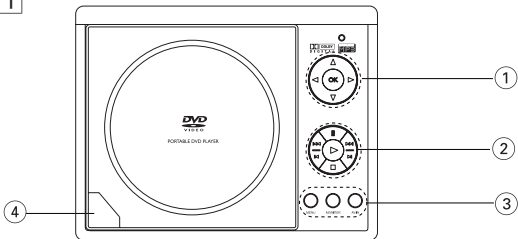
PET706  
PET707

Gebruikershandleiding  
Manuale per l'utente  
Användar-handbok  
Brugermanual



# PHILIPS

1



8

9

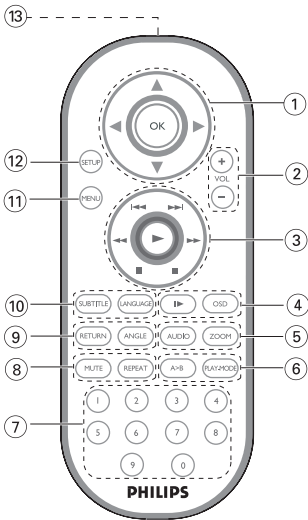
10

11

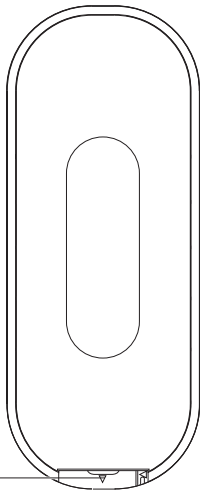
12

13

2



14



## Knappar på huvudenheten ( Se figur 1)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶ .....Markör för uppåt / nedåt / vänster / höger  
**OK** .....Bekräftar val
- ② **II**.....Gör en paus i uppspelningen  
 ▶.....Startar/återupptar uppspelningen  
 ■.....Tryck två gånger om du vill stoppa uppspelningen  
 ◀◀ / ▶▶.....För föregående (◀◀) eller nästa (▶▶) kapitel, spår eller titel  
 ◀ / ▶.....Sökning bakåt (◀) eller Sökning framåt (▶.)
- ③ **MENU** .....Visar sidan MENU (meny)  
**MONITOR** .....Valskärm
- ☼ Justera ljusstyrkan med ◀ ▶
  - 🎨 Justera färgen med ◀ ▶
  - ☐ Justera skärmen till 16:9 eller 4:3 med ◀ ▶
- AV-IN**.....– A/V INGÅNG (AUX)
- ④ **▲ OPEN**.....Öppnar skivfacket så att du kan sätta i eller ta ur en skiva

## Spelarens framsida ( Se figur 1)


- ⑤ **IR REMOTE**.....IR-sensor för fjärrkontroll
- ⑥ **CHG/POWER**.....Ström- och laddningslampa

# FUNKTIONSÖVERSIKT

## Spelarens vänstra sida ( Se figur 1)

- ⑦ **ON . POWER . OFF** .....Sätter på/stänger av spelaren

## Spelarens högra sida ( Se figur 1)

- ⑧ **VOLUME**  .....Volymkontroll
- ⑨ **PHONE 1 & 2** .....Hörlursuttag
- ⑩ **A/V-UTGÅNG** .....Ljud-/Video-utgång
- ⑪ **A/V-INGÅNG** .....Ljud-/Video-ingång
- ⑫ **COAXIAL** .....Digital ljudutgång
- ⑬ **DC IN 9V** .....Strömuttag

## ***VARNING!***

***Att använda kontroller eller inställningar eeler att utföra funktioner på ett annat sätt ät här nämns kan förosaka, att man utsätts fö farlig strålning eller annan farlig påverkan.***

# FJÄRRKONTROLL

## Fjärrkontroll ( Se figur 2 )

- ① ▲, ▼, ◀, ▶ .....Markör för uppåt / nedåt / vänster / höger  
**OK** .....Bekräftar val
- ② **VOL + / -** .....Volymkontroll
- ③ ◀◀ / ▶▶ .....För föregående (◀◀) eller nästa (▶▶) kapitel, spår eller titel  
**II** .....Gör en paus i uppspelningen  
▶ .....Startar/återupptar uppspelningen  
■ .....Tryck två gånger om du vill stoppa uppspelningen  
◀◀ / ▶▶ .....Sökning bakåt (◀◀) eller Sökning framåt (▶▶)
- ④ **OSD** .....Skärmmeny på / av  
▶ .....Långsam uppspelning
- ⑤ **AUDIO** .....Ljudspråksväljare  
**ZOOM** .....Förstorar videobilden
- ⑥ **A > B** .....Repetera eller skapa en slinga av en sekvens i en titel  
**PLAY-MODE** .....Väljer alternativ för uppspelningsordning
- ⑦ **0 - 9** .....Numerisk knappsats
- ⑧ **MUTE** .....Stänger av spelarens volym  
**REPEAT** .....Upprepar kapitel / titel / skiva
- ⑨ **RETURN** .....För menysidan VCD  
**ANGLE** .....Väljer DVD-kameravinkel
- ⑩ **SUBTITLE** .....Väljare för undertextningspråk  
**LANGUAGE** .....Språkväljare
- ⑪ **MENU** .....Visar sidan MENU (meny)
- ⑫ **SETUP** .....Visar menyn SETUP (inställningar)
- ⑬ **Infraröd port**
- ⑭ **Batterifack**

## Bärbar DVD-spelare

Den bärbara DVD-spelaren spelar upp digitala videaskivor som uppfyller den universella DVD-videostandarden. Du kan njuta av fullängdsfilmer med verklig biobildskvalitet och stereo- eller flerkanaligt ljud (beroende på skivan och uppspelningsinställningarna).

Alla unika funktioner för DVD-video, som val av språk för ljudspår och undertext, och av olika kameravinklar (återigen beroende på skivan), ingår. Dessutom kan du med hjälp av föräldralåset bestämma vilka skivor barnen kan titta på. Du kommer att märka att spelaren är häpnadsväckande enkel att använda med skärmen och teckenfönstret tillsammans med fjärrkontrollen.

## Packa upp

Först kontrollerar och identifierar du innehållet i förpackningen enligt listan nedan:

- Bärbar DVD-spelare
- Biladapter (12V)
- Uppladdningsbart batteri
- Garanti
- Fjärrkontroll
- Nätadapter
- Användarhandbok
- Ljud / videokabel

## Placering

- Placera spelaren på en stadig, plan yta.
- Håll den borta från värmekällor och direkt solljus.
- Om du får problem med att spela upp CD-/DVD-skivor på spelaren kan du försöka använda en rengörings-CD-/DVD-skiva som finns i handeln till att rengöra linsen innan du lämnar in spelaren för reparation. Andra rengöringsmetoder kan förstöra linsen.
- Håll alltid skivluckan stängd så att inte linsen blir dammig.
- Linsen kan bli immig om spelaren plötsligt flyttas från en kall till en varm miljö. Det går då inte att spela upp CD-/DVD-skivor. Låt spelaren stå på ett varmt ställe tills fukten avdunstar.

## Spelbara skivformat

Förutom DVD-videoskivor kan du även spela upp alla sorters video-CD- och ljud-CD-skivor (inklusive CDR, CDRW, DVD±R och DVD±RW).

### DVD-Video

Beroende på materialet på skivan (en film, videoklipp, en dramaserie osv.) kan skivorna ha en eller flera titlar och varje titel kan ha ett eller flera kapitel. Med den här spelaren kan du enkelt och bekvämt flytta mellan titlar och även mellan kapitel.



### Video-CD

Beroende på materialet på skivan (en film, videoklipp, en dramaserie osv.) kan skivorna ha ett eller flera spår, och spåren kan ha ett eller flera index, som visas på skivfodralet. Med den här spelaren kan du enkelt och bekvämt flytta mellan spår och mellan index.



### Ljud-CD / MP3-CD

Ljud-CD / MP3-CD-skivor innehåller bara musikspår. Du kan spela upp dem på vanligt sätt på en stereoanläggning genom att använda knapparna på fjärrkontrollen eller huvudenheten eller via TV:n genom att använda skärmmenyn (OSD).



### CD-skiva med JPEG-filer

Du kan även visa JPEG-stillbilder på spelaren.



# ALLMÄN INFORMATION

## Strömkällor

Enheten fungerar med den medföljande nätadaptern, en bildadapter eller ett uppladdningsbart batteri.

- Se till att nätadapterns ingående spänning stämmer överens med spänningen i uttaget. Annars kan nätadaptern och enheten skadas.
- Rör inte vid nätadaptern med våta händer eftersom du då riskerar att få en elektrisk stöt.
- När du ansluter enheten med biladaptern (cigarettändaren), måste du se till att den ingående spänningen är identisk med spänningen i bilen.
- Ta ur nätadaptern från eluttaget eller ta bort batteriet när enheten inte används under lång tid.
- Håll i kontakten när du ska koppla bort nätadaptern. Dra inte i sladden.

## Säkerhet och underhåll

- Montera inte isär enheten eftersom laserstrålar är farliga för ögonen. Eventuell service ska utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Koppla bort nätadaptern så att strömmen bryts om vätska eller föremål hamnar inuti enheten.
- Var försiktig så du inte tappar enheten eller utsätter den för kraftiga stötar eftersom det kan störa funktionen.
- Skydda din hörsel: Lyssna på en rimlig nivå. Hög volym i hörlurarna kan påverka din hörsel negativt.
- Viktigt (för modeller med medföljande hörlurar): Philips garanterar överensstämmelse med den maximala ljudstyrkan i sina ljudspelare i enlighet med relevanta regelverk endast om originalmodellen av de medföljande hörlurarna används. Om den behöver ersättas rekommenderar vi dig att kontakta din återförsäljare och beställa en modell som är identisk med originalet som tillhandahölls av Philips.
- Trafik-sikkerhed: Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i ulykke.
- Utsätt inte enheten för stark hetta genom uppvärmning eller direkt solljus.
- Produkten är inte vattentät: spelaren får inte komma i kontakt med vatten. Spelaren kan skadas om det tränger in vatten i den.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då dessa kan skada enheten.
- Rör inte linsen!



*Observera: När spelaren används under lång tid kan ytan bli varm.  
Det är helt normalt.*

# ALLMÄN INFORMATION

## Hantera skivor

- Fäst inte papper eller tejp på skivan.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor.
- Förvara skivan i ett skivfodral efter uppspelningen.
- Rengör skivan genom att torka från mitten och utåt med en mjuk, luddfri ren trasa.



## Om hantering av LCD-skärmen

LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik. Det kan ändå hända att du ser pyttesmå svarta punkter och/eller ljusa punkter (röda, blå, gröna) som kontinuerligt dyker upp på LCD-skärmen. Det här är en normal följd av tillverkningsprocessen och innebär inte något funktionsfel.

## Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har uteslutits. Förpackningen kan lätt delas upp i material: papp, polystyren, PET och plast. Din enhet består av material som kan återvinnas om den plockas isär av ett specialistföretag. Rätta dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.

## Copyrightinformation

Alla omnämnda varumärkesnamn är respektive tillverkarens servicenamn, varumärke eller registrerade varumärke.

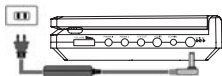
Läsa godkänd kopiering och distribution av Internet- cd- vcd- och dvd- inspelningar bryter mot copyrightlagar och internationella avtal.

Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

## Strömförsörjning

### Använda nätadaptern

Anslut den medföljande adaptern till enheten och eluttaget (enligt bilden).



TIPS!

För att undvika skador på din spelare, stäng av den innan du ansluter eller tar bort batterieliminatoren.

### Använda biladaptern

Anslut den medföljande biladaptern till enheten och bilens cigarettändaruttag.

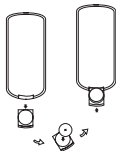


TIPS!

- För att undvika skador på din spelare, stäng av den innan du stoppar i eller tar ur cigarettändaradaptern.
- När du ansluter enheten med biladaptern (cigarettändaren), måste du se till att den ingående spänningen är identisk med spänningen i bilen.

### Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

- 1 Öppna batterifacket. Ta bort den skyddande plastfliken (gäller endast första gången).
- 2 Sätt i ett 3 volts litiumbatteri av typ CR2025 och stäng sedan facket.



### **VARNING!**

- Batterier innehåller kemiska ämnen. Kassera dem på lämpligt sätt.
- Explosionsrisk om batteriet sätts i på felaktigt sätt. Ersätt batteriet bara med ett av samma eller liknande typ.
- Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller så kan batterierna explodera.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

## FÖRBEREDELSE

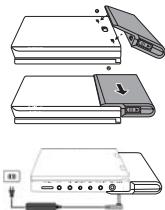
### Sätta i och ladda batteriet\*

- 1 Stäng av enheten. Sätt i batteriet enligt bilden.
- 2 Anslut den medföljande adaptern till enheten och eluttaget (enligt bilden). Ladda tills den rödfärgade lampan släcks.  
(Det tar ungefär 4,5 - 6,5 timmar när enheten laddas från avstängt läge.)



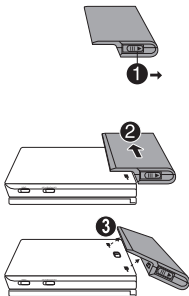
TIPS !

- Det är normalt att batteriet blir varmt under laddningen.
- [REDACTED] visas på skärmen när batteriet börjar ta slut.



### Ta bort batteriet

- 1 Stäng av enheten.
- 2 Koppla bort nätadaptorn.
- 3 Vänd spelaren upp och ned.
- 4 Tryck ned batteriets låsspärr ①.
- 5 Ta loss batteriet enligt bilden ② ③.

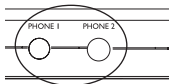


**\*Laddningsbara batterier kan laddas ett begränsat antal gånger och måste eventuellt ersättas. Batteriets livslängd och antalet uppladdningar är olika beroende på inställningar.**

## Anslutning

### Ansluta hörlurar

Anslut hörlurarna till **PHONE 1**- eller **PHONE 2**-uttaget på enheten.

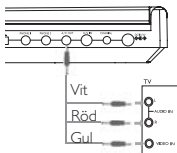


### Ansluta extrautrustning

- Stäng av enheten innan du ansluter den till extrautrustningen.
- Du kan ansluta spelaren till en TV eller förstärkare så att du kan njuta av DVD-skivor eller karaoke.

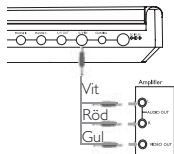
### AV-UTGÅNG

Du kan ansluta spelaren till en TV



### AV-INGÅNG

För att välja A/V IN (AUX) tryck **AV-IN** i panelen för DVD-spelaren.



Anslutning

Video

Audio (vänster)

Audio (höger)

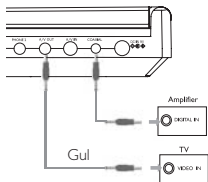
Färg

Gul

Vit

Röd

## Digital Audio Out


 TIPS

- Du kan även använda uttaget COAXIAL för digital ljudutgång.
- Se extrautrustningens användarhandböcker för mer information om anslutning.
- Spelarna kan hantera TV-apparater med NTSC/PAL/AUTO.


**Klass 1 laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laser-strålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

# ALLMÄN FÖRKLARING

## Om den här handboken





I handboken finns grundläggande anvisningar om hur du använder DVDspelaren. Vissa DVD-skivor tillverkas dock på ett sätt som kräver särskild hantering eller bara tillåter begränsade funktioner under uppspelningen. I sådana fall kan du kanske inte använda alla kommandon till spelaren.

Se anvisningarna på skivlinlagget om detta skulle inträffa. När  visas på skärmen kan funktionen inte utföras av spelaren eller skivan.

## Fjärrkontrollens funktioner

- Om inget annat anges kan du utföra alla funktioner med fjärrkontrollen. Rikta alltid fjärrkontrollen direkt mot spelaren och se till att det inte finns några hinder i vägen för IR-strålen.
- Om motsvarande knappar finns på huvudenheten kan de också användas.

## Menynavigering

- I spelaren finns ett intuitivt menynavigeringssystem som hjälper dig genom olika inställningar och funktioner.
- Använd funktionsknapparna om du vill aktivera/avaktivera motsvarande funktioner.
- Använd , , ,  om du vill bläddra genom menyer.
- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen **OK**.

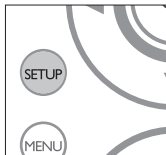
## GRUNDFUNKTION

### Starta spelaren för inställning av språk för skärmmenyn

Standardspråket för spelarens skärmmeny är engelska. Du kan välja att använda engelska, franska, spanska, tyska, förenklad kinesiska eller traditionell kinesiska på spelarens skärm.

Länder	Alternativ för skärmmenyspråk
Europa	Engelska,Franska,Tyska
USA	Engelska, Franska, Spanska
Asien - Stilla havsregionen	Engelska,Traditionell kinesiska, Förenklad kinesiska

- 1 Skjut knappen **POWER** till läget **ON** för att sätta på spelaren.
- 2 Tryck på **SET UP** (inställningar) för inställningsmenyn.
- 3 Välj **GENERAL SETUP** (allmänna inställningar) och tryck på **OK**.
- 4 Bläddra och välj **OSD LANG** (språk för skärmmeny) och tryck på ► så kan du välja språk för skärmmenyn.
- 5 Välj språk och tryck på **OK**.



### Sätta i skivor och starta

- 1 Tryck på **OPEN** (öppna) så öppnas skivfacket.
- 2 Sätt i skivan med etiketten uppåt (även när du sätter i en dubbelsidig DVD-skiva). Se till att den sitter ordentligt i rätt fördjupning.
- 3 Stäng facket försiktigt.
- 4 Skjut knappen **POWER** till **ON** för att sätta på spelaren.



TIPS!

Ett normalt mekaniskt ljud hörs under uppspelningen.



### Spela upp en DVD-skiva

När du har satt på spelaren, satt i skivan och stängt facket startar uppspelningen automatiskt. På skärmen visas vilken typ av skiva som finns i facket. Du kan uppmanas att välja ett objekt från en meny. Markera ditt val genom att använda knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ och tryck sedan på **OK**.

*Observera: Eftersom DVD-filmer oftast släpps vid olika tidpunkter i olika delar av världen är alla spelare regionkodade och skivor kan ha en valfri regionkod. Om du sätter i en skiva med en annan regionkod i spelaren visas regionkodsinformationen på skärmen. Skivan spelas inte upp och ska tas ut.*

### Spela upp en ljud- eller video-CD-skiva

- Efter att du har satt på spelaren, satt i skivan och stängt facket visas skivtypen på skärmen tillsammans med information om skivans innehåll. Tryck på ▶ så startas uppspelningen.
- När du spelar VCD med MTV/Karaoke trycker du på sifferknapparna (0-9) och väljer spåret och trycker på ▶ eller **OK** när du vill spela upp spåret. Tryck på **RETURN**(återgå) när du vill återgå till menyvalet.

## GRUNDFUNKTION

### Spela upp MP3-CD-skivor

Följande uppspelningsfunktioner är tillgängliga för MP3-CD-skivor. Mer information finns i motsvarande avsnitt.

Volymkontroll, hoppa över spår, sökning, upprepa, blanda, och så vidare. Med knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ markerar du önskad musikmapp. Tryck på **OK** när du vill spela upp spåret.

### Spela upp JPEG-skivor

Med knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ markerar du önskad bildmapp. Tryck på **OK**. Går spelaren automatiskt in i bildspelet.

Då visas resten av JPEG-filerna som finns i den aktuella mappen i helskärmsläge.

- Roter bilden med ◀, ▶.
- Vänd upp/ned med ▲.
- Vänd åt vänster/höger med ▼.
- Tryck på **MENU**(meny) under bildspelet när du vill återgå till mappskärmen.
- Tryck på ■ när du vill gå till gruppförhandsvisning.
- Använd ▲, ▼, ◀, ▶ när du vill markera den förhandsvisade bilden och få åtkomst till funktionerna på skärmen.

*Observera: Alla funktioner som beskrivs baseras på användning av fjärrkontrollen, om inget annat anges.*

#### WARNING!

Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar. Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

## ALLMÄNNA FUNKTIONER

### Flytta till en annan titel / ett annat spår / kapitel

När en skiva har mer än en titel eller mer än ett spår kan du flytta till en annan titel/ett annat spår/kapitel genom att göra följande:

- Tryck lätt på ►► under uppspelningen om du vill välja nästa titel / spår / kapitel.
- Tryck lätt på ◀◀ under uppspelningen om du vill gå tillbaka till föregående titel / spår / kapitel.
- Om du vill gå direkt till en titel, ett spår eller kapitel anger du motsvarande siffra genom att använda de numeriska knapparna (0-9).



### Stillbild och stegvis visning av bildrutor

Tryck på || flera gånger för följande alternativ för stillbild och stegvis visning av bildrutor:

x 1	Paus/stillbild
x 2	►► visas på skärmen



När ikonen ►► visas på skärmen trycker du på || flera gånger för uppspelning av bildruta-för-bildruta. Tryck på **OK** om du vill återgå till normal uppspelning.

### Sökning

Tryck på ►. flera gånger för följande alternativ för sökning framåt:

Tryck på ◀. flera gånger för följande alternativ för sökning bakåt:

◀	►.
2 X bakåt	2 X framåt
4 X bakåt	4 X framåt
8 X bakåt	8 X framåt
16 X bakåt	16 X framåt
32 X bakåt	32 X framåt
normal hastighet	normal hastighet



Tryck på **OK** eller ► om du vill återgå till normal uppspelning.

# ALLMÄNNA FUNKTIONER

## Långsam uppspelning

Tryck på ► flera gånger för följande alternativ för långsam uppspelning:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x bakåt
x 2	1/4	x 6*	1/4 x bakåt
x 3	1/8	x 7*	1/8 x bakåt
x 4	1/16	x 8*	1/16 x bakåt



Tryck på **OK** eller ► om du vill återgå till normal uppspelning.

*\*endast för DVD-skivor*

## Ändra ljudutgång

Tryck på **AUDIO** (ljud) flera gånger för följande ljudalternativ.

x 1	Mono vänster	x 2	Mono höger
x 3	Blandad mono	x 4	Stereo



## ZOOM

Med zoom-funktionen kan du förstora videobilden och panorera i den förstörade bilden. Tryck på **ZOOM** flera gånger om du vill välja följande zoomalternativ:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normal visning		



## Ljudavstängning

Om du trycker på **MUTE** (ljudavstängning) en gång stängs spelarens volym av. Tryck på **MUTE** (ljudavstängning) igen om du vill avaktivera funktionen.



## Upprepa

Tryck på **REPEAT** (upprepa) flera gånger för följande upprepningalternativ:

	Åtgärder för DVD	Åtgärder för VCD
x 1	upprepar kapitel	upprepar spår
x 2	upprepar titel	upprepar alla
x 3	upprepar alla	avbryter upprepning
x 4	avbryter upprepning	



## ALLMÄNNA FUNKTIONER

### Upprepa A > B

Repetera eller skapa en slinga av en sekvens i en titel:

- Tryck på **A > B** vid den valda startpunkten;  
↻ **A** visas på skärmen.
- Tryck på **A > B** igen vid den valda slutpunkten;  
↻ **AB** visas på skärmen och upprepningssekvensen påbörjas.
- Tryck på **A > B** en gång till om du vill avsluta sekvensen.



### Uppspelningslägen

Tryck på **PLAY MODE** (uppspelningsläge) flera gånger för följande alternativ för uppspelningsläge:

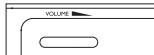
- x 1 Blanda
- x 2 Slumpvis
- x 3 Program



Använd knapparna **(0-9)** och **OK** till att ange specifika inställningar.

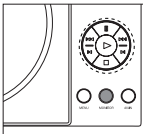
### Volymkontroll

- Tryck på +/- om du vill höja eller sänka uppspelningsvolymen med fjärrkontrollen.
- Använd vridomkopplaren på enhetens högra sida.



### Bildskärm (Knappar på huvudenheten)

Tryck på **MONITOR** (bildskärm) flera gånger och använd ◀ / ▶ om du vill justera ljusstyrka, färg och visningsläge (normal eller helskärm).



## SPECIELLA DVD-FUNKTIONER

Kontrollera innehållet på DVD-videoskivor: **Menyer**.

Det kan finnas menyer på skivan där du kan välja titlar och kapitel. Med DVD-spelarens menyfunktion kan du välja från sådana menyer. Tryck på lämplig numerisk knapp, eller använd knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ till att markera ditt val, och tryck på **OK**.

### Skivmeny

Tryck på **MENU** (meny). Menyn kan exempelvis visa kameravinklar, alternativ för talat språk och undertextning samt kapitel för titeln.



### Kameravinkel

Om skivan innehåller sekvenser som spelats in från olika kameravinklar visas vinkelikonen. Den visar antalet tillgängliga vinklar och den vinkel som för närvarande visas. Du kan sedan ändra kameravinkeln om du vill.

Tryck på **ANGLE** (vinkel) flera gånger tills du kommer till den önskade visningsvinkeln.

Om du vill återgå till den normala visningsvinkeln trycker du på **ANGLE** (vinkel) flera gånger tills inget meddelande om vinkel visas på skärmen.



### Byta språk

Tryck på **LANGUAGE** (språk). Om den aktuella skivan har olika språkalternativ visas de på skärmen.

Tryck på **LANGUAGE** (språk) flera gånger tills du kommer till det önskade språkalternativet.



### Undertext

Tryck på **SUBTITLES** (undertext). Om den aktuella skivan har olika alternativ för undertextning visas de på skärmen.

Tryck på **SUBTITLES** (undertext) flera gånger tills du kommer till det önskade alternativet för undertextning.



## FUNKTIONER FÖR SKÄRMENYN

Förutom att använda knapparna på fjärrkontrollen kan du även ändra alternativ för skivuppspelning på skärmmeny.

- 1 Tryck på **OSD** (skärmmeny) under uppspelningen av skivan. En lista över funktionerna visas.
- 2 Med knapparna ▲ ▼ markerar du ditt val.

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

FILE	ange önskat filnummer
TITLE (titel)	ange önskat titelnummer
CHAPTER (kapitel)	ange önskat kapitelnummer
AUDIO (ljud)	välja ljudalternativ
SUBTITLE (undertext)	välja alternativ för undertextning
ANGLE (vinkel)	välja alternativ för kameravinkel
FILTID	ange startpunkt för filens speltid
TT TIME (titeltid)	ange startpunkt för titeluppspelningstid
CH TIME (kapiteltid)	ange startpunkt för kapiteluppspelningstid
REPEAT (upprepa)	välja upprepningsalternativ
TIME DISP. (tidsvisning)	välja alternativ för tidsvisning

- 3 Använd knapparna **(0-9)** till att ange specifika inställningar.
- 4 Tryck på ◀ markerar du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.
- 5 Tryck på **OSD** (skärmmeny) när du vill avsluta.

## INSTÄLLNINGSFUNKTIONER

Om du vill maximera upplevelsen av uppspelningen använder du **SETUP** (inställningar) till att finjustera inställningarna. Använd knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ till att markera ditt val och tryck sedan på **OK**.

- 1 Tryck på **SETUP** (inställningar). En lista över funktioner visas.
- 2 Med knapparna ▲ ▼ markerar du ditt val.

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

GENERAL SETUP (allmänna inställningar)	välja visningsalternativ och andra alternativ
AUDIO SETUP (ljudinställningar)	välja ljudalternativ
PREFERENCES (inställningar)	välja inställningar för uppspelning
PASSWORD SETUP (lösenordsinställning)	välja alternativ för lösenord

- 3 Tryck på ◀ om du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.
- 4 Tryck på **SETUP** (inställningar) när du vill avsluta.

### General setup (allmänna inställningar)

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

TV DISPLAY (TV-skärm)	välja visningsförhållande
TV TYPE (TV-typ)	välja videostandard för extern TV-apparat
OSD LANG (språk för skärmmeny)	välja språk för skärmmeny
SPDIF	välja alternativ för digitalt ljud
CAPTIONS (bildtexter)	välja alternativ för bildtexter
SCREEN SAVER (skärmsläckare)	välja alternativ för skärmsläckare

Tryck på ◀ om du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.



# INSTÄLLNINGSFUNKTIONER

## Audio setup (ljudinställningar)

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

SPEAKER SETUP (högtalarinställningar)	välja högtalaralternativ
DOLBY DIGITAL SETUP (inställningar för Dolby Digital)	välja alternativ för Dolby-ljud
CHANNEL EQUALIZER (kanal-equalizer)	välja alternativ för equalizer
3D PROCESSING (3D-bearbetning)	välja alternativ för surround-ljud

Tryck på ◀ om du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.

## Preferences (inställningar)

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

AUDIO (ljud)	välja alternativ för ljudspråk
SUBTITLE (undertext)	välja språkalternativ för undertextning
DISC MENU (skivmeny)	välja språkalternativ för skivmeny
PARENTAL (föräldrakontroll)	välja alternativ för föräldrakontroll
DEFAULT (standardinställning)	återställa fabriksinställningarna

Tryck på ◀ om du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.

*Observera: Alternativen för föräldrakontroll är endast tillgängliga när lösenordsläget är avaktiverat.*

## Password setup (lösenordsinställning)

När inställningarna markeras trycker du på **OK** för att:

PW MODE (lösenordsläge)	aktivera/avaktivera lösenordet
PASSWORD (lösenord)	ändra befintligt lösenord (standard: 99999)

Tryck på ◀ om du vill avbryta den aktuella inställningen eller gå tillbaka till den föregående menynivån.

## FELSÖKNING

Använd först den här checklistan om det verkar vara fel på DVD videospelaren. Det kan bero på att något har förbisetts.

### **VARNING :**

**Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta upphäver din garanti. Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.**

### **Symtom**

### **Åtgärd**

---

#### **Ingen ström**

- Kontrollera att nätkabelns båda kontakter är ordentligt anslutna.
- Kontrollera att det finns ström i eluttaget genom att ansluta en annan apparat.
- Kontrollera att batteriet är rätt isatt.
- Kontrollera att biladaptorn är korrekt ansluten.

---

#### **Förvrängd bild**

- Kontrollera om det finns fingeravtryck på skivan och rengör den med en mjuk trasa genom att torka från mitten och utåt.
- Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel.

---

#### **TV-bilden helt förvriden / utan färg**

- NTSC/PAL-inställningen kan ha fel status. Anpassa inställningarna för TV:n och spelaren till varandra.

---

#### **Inget ljud**

- Kontrollera ljudanslutningarna. Försök med en annan ljudkälla om du använder en HiFi förstärkare.

## FELSÖKNING

### Symtom

### Åtgärd

**Skivan kan inte spelas upp**

- Kontrollera att etiketten är vänd uppåt.
- Rengör skivan.
- Kontrollera om det är fel på skivan genom att försöka med en annan skiva.

**Ingen reaktion på spelaren när du skickar kommandon från fjärrkontrollen**

- Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på framsidan av spelaren. Undvik alla hinder som kan störa signalvägen. Kontrollera eller byt ut batterierna.

**Förvrängd eller svartvit bild med DVD- eller video-CD-skiva**

- Använd endast skivor som är formaterade i enlighet med den TV-apparat som används (PAL/NTSC).

**Inget ljud i den digitala utgången**

- Kontrollera de digitala anslutningarna
- Kontrollera att den digitala utgången är aktiverad på menyn SETUP (inställningar).

**Det går inte att använda alla kommandon på spelaren under uppspelningen**

- Funktionerna kan inte utföras av skivan.
- Mer information finns i anvisningarna för uppspelning på skivinnlägget.

**Spelaren är varm**

- När spelaren används under lång tid blir ytan varm. Det är helt normalt.

**Skärmbelysningen blir svagare när stickkontakten dras ur**

- Enheten sparar ström för att få längre speltid ur batteriet. Detta är normalt. Justera ljusstyrkan med MONITOR-funktionen.

***Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.***

## TEKNISKA DATA

Mått	18.9 x 14.7 x 3.7 cm
Vikt	0.86 kg / 1.89 lb
Strömförsörjning	Likström 9V 1.8A
Driftstemperatur	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Laservåglängd	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO
Frekvensomfång	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Signal/brusförhållande	≥ 85dB
Ljutförvrängning + brus	≤ -80(1KHz)
Kanalseparation	≥ 85dB
Dynamikomfång	≥ 80dB
Utgång	
Ljudutgång (analogt ljud)	Utgångsnivå: 2V ± 10%
Belastningsimpedans:	10KΩ
Videoutgång Utgångsnivå:	1Vp - p ± 20%
Belastningsimpedans:	75Ω

**PHILIPS förbehåller sig rätten att göra ändringar i produktens design och specifikationer utan föregående meddelande.**

**Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.**

**Med ensamrätt.**

## COPYRIGHTINFORMATION

Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer, tv utsändningar och ljudupptagningar. Denna produkt får icke användas till dessa ändamål.

## KASSERING AV DIN GAMLA PRODUKT

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

## OPLYSNINGER OM COPYRIGHT

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.

## BORTSKAFFELSE AF UDTJENTE PRODUKTER

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

<http://www.philips.com>



## Second LCD screen

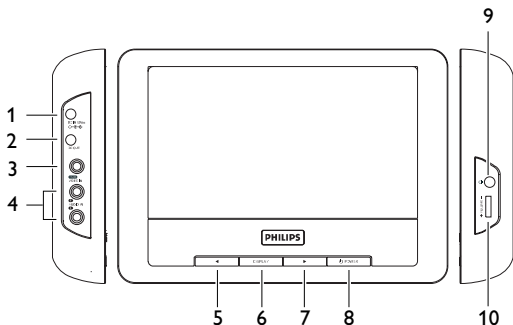
PAC130  
PAC131

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

## Användarhandbok



# PHILIPS



# Svenska

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Innehåll

### 1 Reglage och funktionskomponenter

- 1.1 Vänster sida på spelaren
- 1.2 Framsidan på spelaren
- 1.3 Höger sida på spelaren

### 3 Allmän information 3 Anslutning

- 3.1 Användning i bil
- 3.2 Användning i hemmet
- 3.3 Anslutning av hörlurar



3.4 Anslutning till videokamera

## 4 Användning

4.1 Slå på

4.2 Kontroll ljudnivå

4.3 Bildskärmens ljusstyrka och kontrast

## 5 Felsökning

## 6 Tekniska data

# 1 Reglage och funktionskomponenter

## 1.1 Vänster sida på spelaren (se bild )



1 **DC IN** Anslutningskontakt för likspänning in

2 **DC OUT** Anslutningskontakt för likspänning ut


3 **VIDEO IN** Audioingång

4 **AUDIO IN** Videoingång

## 1.2 Framsidan på spelaren (se bild )

5,7  /  Vänster/höger navigationsknappar

6 **DISPLAY** Ändrar systemets bildskärmsinställningar

8  **POWER** Sätt på och stäng av spelaren

## 1.3 Höger sida på spelaren (se bild )

9 **Hörlursuttag**

10 **+ VOLUME** - Justerar ljudstyrkan

# 3 Allmän information

## Strömkällor

Enheten fungerar med den medföljande nätadaptern, en bildadapter eller ett uppladdningsbart batteri.

- Se till att nätadapterns ingående spänning stämmer överens med spänningen i uttaget. Annars kan nätadaptern och enheten skadas.
- Rör inte vid nätadaptern med våta händer eftersom du då riskerar att få en elektrisk stöt.

- När du ansluter enheten med biladaptorn (cigarettändaren), måste du se till att den ingående spänningen är identisk med spänningen i bilen.
- Ta ur nätadaptorn från eluttaget eller ta bort batteriet när enheten inte används under lång tid.
- Håll i kontakten när du ska koppla bort nätadaptorn. Dra inte i sladden.

Använd alltid den medleverade strömadaptorn (AY4130)

## Säkerhet och underhåll

- Montera inte isär enheten eftersom laserstrålar är farliga för ögonen. Eventuell service ska utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Koppla bort nätadaptorn så att strömmen bryts om vätska eller föremål hamnar inuti enheten.
- Var försiktig så du inte tappar enheten eller utsätter den för kraftiga stötar eftersom det kan störa funktionen.

## Skydda din hörsel

### Lyssna med lagom volym.

- Om du har hög ljudvolym när du använder hörlurar, kan du skada hörseln. Denna produkt kan avge ljud i sådana decibelnivåer att en person normalt skadas, även vid exponering under en minut. Dom högre decibelnivåerna finns till för dom som redan har vissa hörselskador.
- Ljud kan vara förrädiskt. Med tiden anpassar sig din hörsels "bekvämlighetsnivå" till högre ljudvolym. Efter en längre tids lyssnande, kan det som uppfattas som "normalt" i själva verket vara för högt och skadligt för din hörsel. För att förebygga detta, ställ in ljudvolymen på en säker nivå innan din hörsel har anpassat sig, och låt den vara där.



### **För att ställa in en säker nivå:**

- Ställ in ljudvolymen på en låg nivå.
- Öka långsamt ljudet tills dess att du kan höra det bekvämt och klart, utan förvrängning.

### **Lyssna i rimliga tidslängder:**

- Lång exponering för ljud, även vid normalt "säkra" nivåer kan orsaka hörselskador.
- Se till att använda din utrustning med förnuft och ta rimliga pauser.

### **Se till att följa dessa riktlinjer när du använder hörlurar.**

- Lyssna på lagom ljudvolym och under rimliga tidsrymder.
- Skruva inte upp ljudvolymen efterhand som hörseln anpassar sig.
- Skruva inte upp ljudvolymen så mycket att du inte kan höra ljud runt omkring dig.
- Du bör vara försiktig och inte använda dem vid potentiellt farliga situationer.
- Använd inte hörlurar när du framför ett motorfordon, cyklar, skejtar, etc.; det kan orsaka trafikfaror och är förbjudet i många områden.
- Viktigt (för modeller med medföljande hörlurar): Philips garanterar överensstämmelse med den maximala ljudstyrkan i sina ljudspelare i enlighet med relevanta regelverk endast om originalmodellen av de medföljande hörlurarna används. Om den behöver ersättas rekommenderar vi dig att kontakta din återförsäljare och beställa en modell som är identisk med originalet som tillhandahölls av Philips.
- Trafik-sikkerhed: Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i ulykke.
- Utsätt inte enheten för stark hetta genom uppvärmning eller direkt solljus.
- Produkten är inte vattentät: spelaren får inte komma i kontakt med vatten. Spelaren kan skadas om det tränger in vatten i den.

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då dessa kan skada enheten.
- Apparaturl bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Placera into någon källa av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)
- Rör inte linsen!

När spelaren används under lång tid kan ytan bli varm. Det är helt normalt.

## Om hantering av LCD-skärmen

LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik. Det kan ändå hända att du kontinuerligt dyker upp på LCD-skärmen. Det här är en normal följd av tillverkningsprocessen och innebär inte något funktionsfel. ser pyttesmå svarta punkter som

## Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har uteslutits. Förpackningen kan lätt delas upp i material: papp, polystyren, PET och plast. Din enhet består av material som kan återvinnas om den plockas isär av ett specialistföretag. Rätta dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.

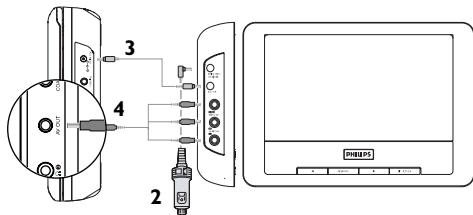
## Copyrightinformation

Alla omnämnda varumärkesnamn är respektive tillverkares service-namn, varumärke eller registrerade varumärke.

## 3 Anslutning

Se till att den primära DVD-spelaren, den sekundära LCD-skärmen och all annan elektrisk utrustning är avstängd innan du börjar ansluta.

### 3.1 Användning i bil

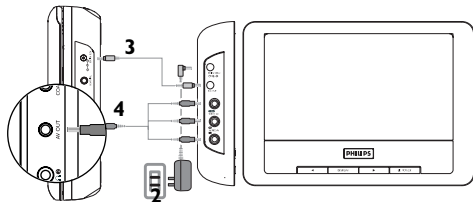


Den primära  
DVD-spelaren

PAC13X

- 1 Montera enheterna på nackstödet med hjälp av monteringssettarna
- 2 Anslut cigaretttändaradaptorns sladd till din PAC13X
- 3 Anslut strömkabeln till den primära DVD-spelaren
- 4 Anslut audio- och videokablarna till enheterna

### 3.2 Användning i hemmet



Den primära  
DVD-spelaren

PAC13X

- 1 Anslut strömadaptorn till din PAC13X

**2** Anslut strömkabeln till den primära DVD-spelaren

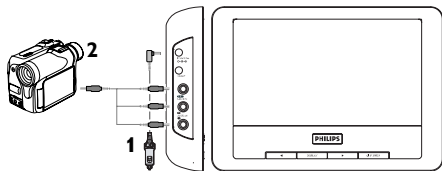
**3** Anslut audio- och videokablarna till enheterna

### 3.3 Anslutning av hörlurar

Anslut hörlurar till spelarens högra sida så kan du lyssna utan att störa.



### 3.4 Anslutning till videokamera



Du kan ansluta din spelare till en videokamera för att se bilderna på en större skärm.

**1** Anslut din PAC13X till en strömkälla

**2** Anslut videokameran till din PAC13X med hjälp av audio- och videokablarna

## 4 Användning

Du kan justera ljudnivån och ljusstyrkan på skärmen under videouppspelning.

## 4.1 Slå på

- 1 Slå på den anslutna enheten, såsom den primära DVD-spelaren, videokameran etc.
- 2 Slå på din PAC13X
- 3 Din PAC13X kommer automatiskt att spela upp videoinnehållet
- 4 Stäng av alla enheter efter det att du har tittat färdigt

## 4.2 Kontroll ljudnivå

Justering av ljudnivån sker på spelarens högra sida.

## 4.3 Bildskärmens ljusstyrka och kontrast

- 1 Tryck på **DISPLAY** ett antal gånger för att justera ljusstyrkan eller kontrasten.
- 2 Tryck på knapparna ◀ eller ▶ för att justera inställningarna.

## 5 Felsökning

Om DVD-spelaren tycks vara defekt, titta först i denna lista. Du kanske har missat någonting.

**VARNING** Du skall under inga omständigheter försöka att reparera spelaren själv, eftersom garantin då upphör att gälla. Om ett fel uppstår, kontrollera först om lösningen finns i listan nedan innan du lämnar in den för reparation. Hittar du inte en lösning genom att följa dessa råd, tala med din handlare eller ditt servicecenter.

Symptom	Lösning
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att systemet är riktigt anslutet.</li> <li>• Se till att högtalarna är påslagna.</li> <li>• Se till att ljudkällan är riktig.</li> </ul>
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att LCD-skärmen är påslagen och i det rätta videoläget.</li> <li>• Se till att ditt system är riktigt anslutet.</li> <li>• Se till att videokällan är riktig.</li> </ul>
Ingen bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att alla anslutna enheter är påslagna.</li> <li>• Se till att systemet är riktigt anslutet.</li> <li>• Se till att videouppspelningen redan har börjat på den primära enheten, såsom DVD-spelaren, videokameran.</li> <li>• Se till att du har aktiverat funktionen video ut på den primära enheten.</li> </ul>

## 6 Tekniska data

TFT-skärmens storlek	17,78 cm (7 tum)
Vikt	0.37 kg / 0.81 lb
Strömförsörjning	DC 9~12V 2A (AY4130)
Strömförbrukning	≤ 20W
Driftstemperatur	0 - 50°C (32 - 122°F)
Laservåglängd	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

**PHILIPS förbehåller sig rätten att göra ändringar i produktens design och specifikationer utan föregående meddelande.**

**Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.**

**Med ensamrätt.**



## Copyrightinformation


Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer, tv-utsändningar och ljudupptagningar.

Denna produkt får icke användas till dessa ändamål.

## Kassering av din gamla produkt



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg  visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

ZYL-0813